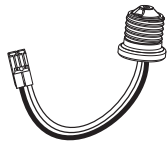
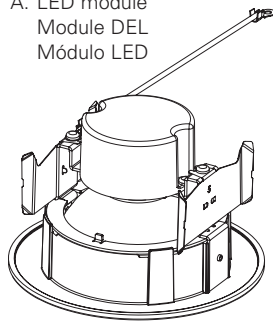


ADV141723

RA4 Series Instructions RA4 Directives Serie RA4 Instrucciones Serie

Packaging Contents Contenidos del embalaje Contenu de l'emballage

A. LED module
Module DEL
Módulo LED



B. E26 Edison screw base adapter
(For retrofit only - see included retrofit instructions)
Adaptateur pour culot vissé Edison E26
(pour une installation dans le cadre de travaux de modernisation seulement - reportez-vous aux instructions relatives à ce type d'installation)
Adaptador Edison E26 con base enroscable (solamente para adaptación; consulte las instrucciones incluidas para adaptación)



C. #8 Self-drilling sheet metal screw
Vis à métal autotaraudeuse no 8
Tornillo para plancha de metal auto perforante n.º 8



D. #8-32 Self tapping screw
Vis autotaraudeuse no 8-32
Tornillo autorroscante N.º 8-32



E. #8-32 Hex nut
Écrou hexagonal #8-32
Tuerca hexagonal #8-32

ITEMS REQUIRED

(Purchase separately)

- Screwdriver
- Gloves

ARTICLES NÉCESSAIRES

(à acheter séparément)

- Tournevis
- Gants

ARTÍCULOS NECESARIOS

(se compran por separado)

- Destornillador
- Guantes

Cooper Lighting

by **EAT•N**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using product, basic precautions should always be followed, including the following:

- Heed all warnings, including below warnings AND those included on product.
- HALO® recessed luminaires (fixtures) are designed to meet the latest NEC requirements and are UL/cUL listed in full compliance with UL 1598. Before attempting installation of any recessed lighting luminaire check your local electrical code. This code sets the wiring standards for your locality and should be carefully studied before starting.

⚠ WARNING

- Read and follow these instructions.
- Risk of fire. MINIMUM 90° C SUPPLY CONDUCTORS.
- Risk for Fire or Electric Shock: Please consult an electrician for installation if uncertain of luminaire electrical systems.
- Risk of electric shock. To avoid possible electrical shock, be sure that power supply is turned off at fuse box or circuit breaker before installing or servicing fixture.
- Do not make or alter any open holes in an enclosure of wiring or electrical components during kit installation.
- To prevent wiring damage or abrasion, do not expose wiring to edges of sheet metal or other sharp objects.

CAUTION

- Connect fixture to a 120 volt, 60 Hz power source. Any other connection voids the warranty.
- Fixture should be installed by persons with experience in household wiring or by a qualified electrician. The electrical system, and the method of electrically connecting the fixture to it, must be in accordance with the National Electrical Code and local building codes.
- This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

SAVE THESE INSTRUCTIONS AND WARNINGS.

HOUSINGS - NON-SCREWBASE LED LUMINAIRES

WARNING:Risk of Fire or Electric Shock.

- LED connector is compatible with Halo 4" H995 Series LED luminaires.
- LED connector meets California Title-24 and Washington State high-efficacy luminaire standard as a non-screw base socket.
- The included E26 Edison screw-base adapter provides capability for retrofit.
- LED connector is a non-screwbase luminaire disconnect for tool-less installation.

The RA4 is UL Listed and Classified for retrofit in the following luminaires:

- **HALO®:** H99ICAT, H99RTAT, H99TAT, H995ICAT, H995RICAT, H99T, H99RT, H99ICT
- **ALL-PRO™:** EI400ATSB, ET400ATSB, ET400RATSB

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Des précautions de base doivent être suivies lors de l'utilisation de ce produit, incluant :

- Respectez tous les avertissements, y compris les avertissements ci-dessous ET ceux qui sont inscrits sur l'étiquette d'avertissement.
- Les luminaires encastrés HALO® sont conçus pour être conformes aux exigences du Code national de l'électricité et sont homologués UL/cUL en pleine conformité avec UL1598. Avant de commencer l'installation d'un éclairage encastré quelconque, vérifiez votre code électrique local. Ce code établit les normes de câblage pour votre localité et doit être étudié attentivement avant de commencer.

⚠ AVERTISSEMENT

- Lisez et suivez ces instructions.
- Risque d'incendie. FILS D'ALIMENTATION DE 90°C MINIMUM.
- Risque d'incendie ou de choc électrique : consultez un électricien pour faire l'installation si vous ne connaissez pas les systèmes électriques pour luminaires.
- Risque de choc électrique. Pour éviter toute possibilité de choc électrique, vérifiez que l'alimentation est coupée au coffret de fusibles ou au disjoncteur avant l'installation ou l'entretien du luminaire.
- Au cours de l'installation du kit, ne faites pas de nouveaux trous ou ne modifiez pas les trous existants dans un boîtier contenant des câbles ou des composants électriques.
- Pour éviter l'abrasion ou les dommages au câblage, n'exposez pas le câblage aux bords de tôle ou à d'autres objets coupants.

PRÉCAUTION

- Raccorder l'appareil d'éclairage à une alimentation 120 V, 60 Hz. Toute autre connexion annule la garantie.
- L'appareil d'éclairage doit être installé par un électricien ou une personne chevronnée en câblage domestique. Le système électrique et la méthode de connexion électrique de l'appareil d'éclairage doivent être conformes au Code national de l'électricité et aux codes locaux du bâtiment.
- Cet appareil est conforme au chapitre 15 des règlements FCC. La mise en œuvre est sous réserve des deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne provoque pas de brouillage nuisible, et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment l'interférence qui pourrait provoquer un fonctionnement indésirable.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS ET CES AVERTISSEMENTS.

BOÎTIERS - LUMINAIRES À DEL À CULOT NON VISSÉ

AVERTISSEMENT: Risque d'incendie ou de décharge électrique

- Le connecteur à DEL est compatible avec les luminaires à DEL de série H995 Halo de 10,2 cm (4 po).
- Le connecteur à DEL est conforme à l'article 24 du règlement de Californie et aux normes concernant les luminaires à haute efficacité de l'État de Washington en tant que douille de base non vissée.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al utilizar el producto, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluido lo siguiente:

- Tenga en cuenta todas las advertencias, incluyendo las advertencias a continuación Y aquellas incluidas en el producto.
- La luminarias (accesorios) empotradas HALO® están diseñadas para cumplir con los requisitos NEC más recientes y están catalogadas por UL/cUL en completo cumplimiento con UL 1598. Antes de comenzar la instalación de su luminaria empotrada verifique el código local. Este código fija los estándares de cableados de su localidad y debe ser estudiado cuidadosamente antes de comenzar.

⚠ ADVERTENCIA

- Lea y siga estas instrucciones.
- Riesgo de incendio. UTILICE CONDUCTORES DE SUMINISTRO QUE SOPORTEN UN MÍNIMO DE 90°C.
- Riesgo de incendio o de descarga eléctrica: Por favor consulte con un electricista si tiene dudas sobre los sistemas eléctricos de lámparas.
- Riesgo de descarga eléctrica. Para evitar una descarga eléctrica, asegúrese que el suministro eléctrico esté desconectado en la caja de fusibles o interruptores de circuito antes de instalar o dar mantenimiento al accesorio.
- No perforo ni altere ningún agujero en un compartimiento de cables o componentes eléctricos durante la instalación del kit.
- Para prevenir daños o rozaduras en los cables, no los exponga a los bordes de láminas metálicas o de otros objetos cortantes.

PRECAUCIÓN

- Conecte el accesorio a una fuente de energía de 120 Voltios, 60 Hz. Cualquier otro tipo de conexión anula la garantía.
- El accesorio debe ser instalado por personas con experiencia en cableado doméstico o por un electricista calificado. El sistema eléctrico y el método de conexión eléctrica del accesorio debe cumplir con el Código eléctrico nacional y los códigos locales sobre edificios.
- Este dispositivo cumple con parte 15 de las reglas de FCC. SU operación está sujeta a las siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo puede recibir interferencia, incluyendo aquella que puede causar una operación no deseada del dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS.

ALOJAMIENTOS PARA LUMINARIAS LED CON BASE NO ENROSCABLE

ADVERTENCIA: Riesgo de incendio o descarga eléctrica

- El conector LED es compatible con las luminarias de la serie Halo H995 de 4" (101,60 mm).
- El conector LED cumple con el estándar para luminarias de alta eficiencia de los estados de Washington y California en su Título 24, como luminaria con portacasquillo de base no enroscable.

For additional information, please refer to the latest Halo LED Specification sheet found at www.haloltg.com.

DIMMING

The Halo LED luminaire can be dimmed with phase-control dimmers (leading edge and trailing edge phase cut). Refer to product specifications and dimming information at www.cooperlighting.com; and consult the dimmer manufacturer for their latest dimmer listings, load ratings and product information.

GROUND WIRE INSTALLATION

Note: Ground wire must be securely installed to the housing. Three connection methods shown below.

- For ground connection from LED module to housing, use provided green ground wire (factory installed) as shown in (Fig. 1).
- Connect other end of ground wire to housing. Connection to housing may vary depending on model. Three connection methods are described below.
 - Use existing screw inside housing (Fig. 2).
 - Use supplied #8 nut (E) on existing stud (Fig. 3).
 - Use supplied #8-32 screw (D) in existing hole (Figure 4).

Note: If no hole exist, drill a hole and use supplied #8 sheet metal screw (C); connect to new hole (Figure 4).



Risk of Fire or Electric Shock: Use caution when drilling holes, luminaire wiring and electrical parts may be damaged.

Figure 1.

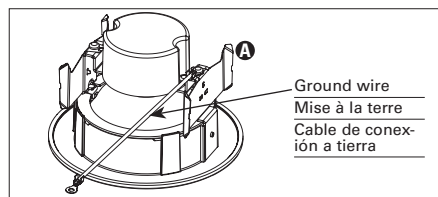
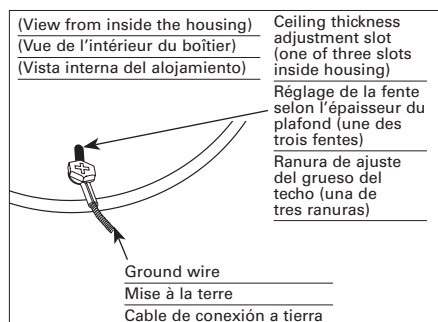


Figure 2.



- L'adaptateur de culot à vis Edison E26 fourni permet la modernisation.
- Le connecteur à DEL est une prise de débranchement de luminaire sans culot à vis pour une installation sans outil.

Les RA4 sont répertoriés et homologués UL pour la modernisation des luminaires suivants:

- HALO®:** H99ICAT, H99RTAT, H99TAT, H995ICAT, H995RICAT, H99T, H99RT, H99ICT
- ALL-PRO™:** EI400ATSB, ET400ATSB, ET400RATSB

Pour plus d'informations, s'il vous plaît se référer à la feuille de spécifications dernière Halo LED disponibles à www.haloltg.com.

GRADATION DE LUMIÈRE

Le luminaire à DEL Halo peut être utilisé avec des gradateurs à contrôle de phase (phases de bord de fuite et de bord d'attaque coupées). Référez-vous aux caractéristiques produit et aux informations concernant les gradateurs sur www.cooperlighting.com; communiquez avec le fabricant des gradateurs pour avoir les dernières listes, les capacités de charge et les informations produit des gradateurs.

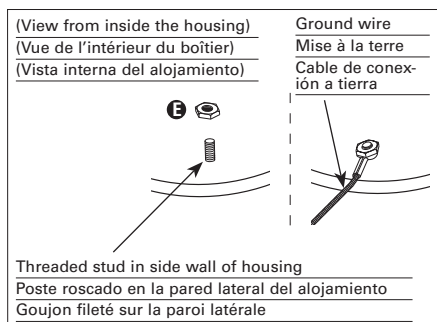
INSTALLATION DU FIL DE TERRE

Remarque: Le fil de terre doit être installé de manière sécuritaire sur le boîtier. Trois méthodes de raccordement illustrées ci-dessous.

- Pour un raccordement de mise à la terre du module à DEL au boîtier, utilisez le fil de terre vert fourni (installé à l'usine) comme illustré (Fig. 1).
- Raccordez l'autre extrémité du fil de terre au boîtier. Le raccordement au boîtier peut varier selon le modèle. Trois méthodes de raccordement sont illustrées ci-dessous.
 - Utilisez la vis existante à l'intérieur du boîtier (Fig. 2).
 - Utilisez l'écrou no 8 (E) fourni sur le goujon existant (Fig. 3).
 - Utilisez la vis no 8-32 fournie (D) et insérez-la dans le trou déjà pratiqué (Figure 4).

Remarque: S'il n'y a pas de trou, percez-en un et insérez la vis autotaraudeuse no 8 fournie (C) dans ce nouveau trou (Figure 4).

Figure 3.



- El adaptador de base enroscable Edison E26 incluido brinda la posibilidad de una retroinstalación.
- El conector LED es un desconector de la luminaria de base no enroscable que no necesita herramientas para su instalación.

La lámpara RA4 está homologada por UL y clasificada para lámparas con retroinstalación en las siguientes luminarias:

- HALO®:** H99ICAT, H99RTAT, H99TAT, H995ICAT, H995RICAT, H99T, H99RT, H99ICT
- ALL-PRO™:** EI400ATSB, ET400ATSB, ET400RATSB

Para obtener información adicional, por favor consulte la hoja de especificaciones último Halo LED encontrar en www.haloltg.com.

REGULADOR DE INTENSIDAD DE LUZ

La luminaria LED Halo se puede atenuar con reguladores controladores de fase (corte de fase de entrada y salida). Consulte las especificaciones del producto y la información sobre atenuación en www.cooperlighting.com; y consulte con el fabricante de reguladores para conocer los catálogos de reguladores, las clasificaciones de potencia y la información del producto.

INSTALACIÓN DEL CABLE DE CONEXIÓN A TIERRA

Nota: El cable de conexión a tierra debe ser instalado firmemente en el alojamiento. Abajo se muestran tres métodos de conexión.

- Para realizar la conexión a tierra desde el módulo LED hasta el alojamiento, utilice el cable verde de conexión a tierra proporcionado (instalado en la fábrica) como se muestra (Fig. 1).
- Conecte el otro extremo del cable verde al alojamiento. La conexión al alojamiento puede variar según el modelo. Abajo se describen tres métodos de conexión.
 - Utilice el tornillo existente en el alojamiento (Fig. 2).
 - Use la tuerca #8 (E) incluida en la viga existente (Fig. 3).
 - Use el tornillo N. ° 8.32 (D) en el orificio existente (Figura 4).

Nota: Si no hubiera un orificio, perforélo y use el tornillo N. ° 8 provisto para chapas de metal (C); conéctelo en el nuevo orificio (Figura 4).

Figure 4.

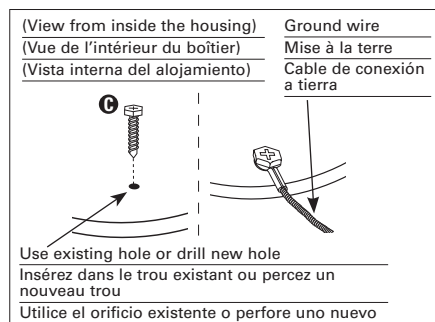
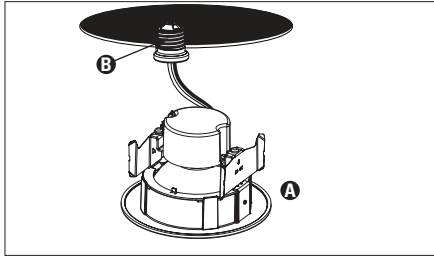


Figure 5. Retrofit Connection



RETROFIT INSTALLATION INTO E26 EDISON SCREW BASE RECESSED HOUSING

See retrofit section of these instructions.

INSTALLATION INTO HALO® H995X SERIES LED (NON-SCREW BASE) HOUSINGS

Note: Compliant with energy codes requiring non-screw base sockets.

1. Plug module into Halo recessed fixture connector (Figure 5).
2. While wearing gloves, squeeze friction blades together and install into recessed housing (Figure 6).
3. Carefully route wires into fixture and push module up flush to ceiling surface.

REPLACING LED MODULE

1. With fingertips, pull down firmly on trim ring until module is removed from the housing.
2. Disconnect LED module wiring from recessed can (LED connector or screw-in Edison base).
3. Remove ground wire from housing.

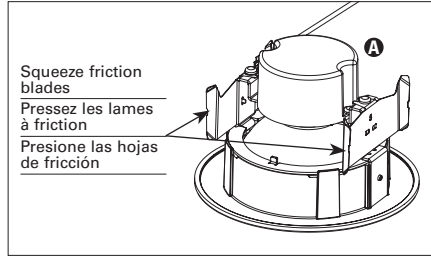
5-YEAR LIMITED WARRANTY

THE FOLLOWING WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE.

Cooper Lighting, LLC ("Cooper Lighting") warrants to customers that, for a period of five years from the date of purchase, Halo RA4 products will be free from defects in materials and workmanship. The obligation of Cooper Lighting under this warranty is expressly limited to the provision of replacement products. This warranty is extended only to the original purchaser of the product. A purchaser's receipt or other proof of date of original purchase acceptable to Cooper Lighting. This is required before warranty performance shall be rendered.

This warranty does not apply to Cooper Lighting products that have been altered or repaired or that have been subjected to neglect, abuse, misuse or accident (including shipping damages). This warranty does not apply to products not manufactured by Cooper Lighting which have been supplied, installed, and/or used in conjunction with Cooper Lighting products. Damage to the product caused by replacement bulbs or corrosion or discoloration of brass components are not covered by this warranty.

Figure 6.



⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie ou de décharge électrique: Soyez prudent lorsque vous percez les trous pour éviter d'endommager le câblage et les pièces électriques.

INSTALLATION DE POSTCÂBLAGE DANS LE BOÎTIER ENCASTRÉ À BASE VISSÉE EDISON E26

Consultez la section relative à la modernisation de ces instructions

INSTALLATION DANS BOÎTIERS (SANS CULOT À VIS) DE SÉRIES H995X DE HALO®

Remarque: Conforme aux codes de l'énergie exigeant des douilles de base non vissées.

1. Branchez le module DEL RA4 dans le connecteur du luminaire encastré Halo (Figure 5).
2. Enfilez des gants et serrez les lames à friction les unes contre les autres. Installez dans le boîtier encastré (Figure 6).
3. Faites passer les fils soigneusement dans l'appareil d'éclairage et poussez le module vers le haut jusqu'à ce qu'il affleure la surface du plafond.

REPLACER LE MODULE DEL OU LES GARNITURES

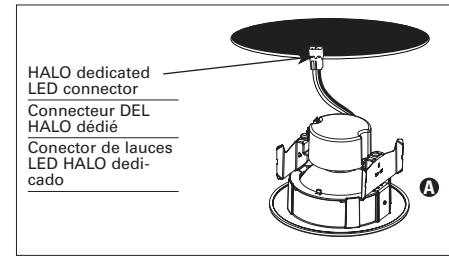
1. Avec le bout des doigts, enfoncez fermement la garniture jusqu'à ce que le module se dégage du boîtier.
2. Débranchez le câblage du module DEL du boîtier encastré (Connecteur DEL ou douille Edison à vis).
3. Retirez le fil de mise à la terre du boîtier.

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

LA PRÉSENTE GARANTIE CONSTITUE LA SEULE GARANTIE POUR CE PRODUIT ET PRÉVAUT SUR TOUTE AUTRE GARANTIE, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU TACITE Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE ET POUR UN USAGE PARTICULIER.

Cooper Lighting, LLC (« Cooper Lighting ») garantit aux acheteurs que, pendant une période de cinq ans à compter de la date d'achat,

Figure 7. LED Connection



⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de incendio o descarga eléctrica: Tenga cuidado cuando taladre orificios, puede dañar el cableado y las piezas eléctricas de la luminaria.

INSTALACIÓN ADAPTADA EN ALOJAMIENTO EMPOTRADO DE BASE CON ROSCA EDISON E26

Consulte la sección sobre retroinstalación en estas instrucciones

INSTALACIÓN EN ALOJAMIENTOS (SIN BASE CON ROSCA) DE LED HALO® SERIE H995X

Nota: Cumple con los códigos de energía que requieren portacasquillos de base no enroscable.

1. Enchufe el módulo RA4 LED en el conector de la lámpara Halo empotrada (Figura 5).
2. Mientras usa guantes, apriete las cuchillas de fricción juntas e instálelas en el alojamiento empotrado (Figura 6).
3. Con cuidado guíe los cables en el accesorio y empuje el módulo hacia arriba para que quede al ras del techo.

REEMPLAZO DEL MÓDULO LED

1. Con la punta de los dedos, tire hacia abajo firmemente del anillo de ajuste hasta retirar el módulo del alojamiento.
2. Desconecte el cable del módulo LED de la lata empotrada (Conector LED o base Edison enroscable).
3. Quite el cable de conexión a tierra del alojamiento.

GARANTIA LIMITADA DE 5 AÑOS

LA SIGUIENTE GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN IMPLÍCITAS, EXPLÍCITAS O ESTATUTARIAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR.

Cooper Lighting, LLC ("Cooper Lighting") garantiza a los clientes que, durante un período de cinco años a partir de la fecha de compra, los productos Halo RL4 estarán libres de defectos de materiales y mano de obra. La obligación de Cooper Lighting bajo esta garantía queda

LIMITATION OF LIABILITY:

IN NO EVENT SHALL COOPER LIGHTING BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (REGARDLESS OF THE FORM OF ACTION, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR IN TORT INCLUDING NEGLIGENCE), NOR FOR LOST PROFITS; NOR SHALL THE LIABILITY OF COOPER LIGHTING FOR ANY CLAIMS OR DAMAGE ARISING OUT OF OR CONNECTED WITH THESE TERMS OR THE MANUFACTURE, SALE, DELIVERY, USE, MAINTENANCE, REPAIR OR MODIFICATION OF COOPER LIGHTING PRODUCTS, OR SUPPLY OF ANY REPLACEMENT PARTS THEREFORE, EXCEED THE PURCHASE PRICE OF COOPER LIGHTING PRODUCTS GIVING RISE TO A CLAIM. NO LABOR CHARGES WILL BE ACCEPTED TO REMOVE OR INSTALL FIXTURES.

All returned products must be accompanied by a Return Goods Authorization Number issued by the Company and must be returned freight prepaid. Any product received without a Return Goods Authorization Number from the Company will be refused.

Cooper Lighting, LLC is not responsible for merchandise damaged in transit. Repaired or replaced products shall be subject to the terms of this warranty and are inspected when packed. Evident or concealed damage that is made in transit should be reported at once to the carrier making the delivery and a claim filed with them.

Reproductions of this document without prior written approval of Cooper Lighting, LLC are strictly prohibited.

les produits RA4 de Halo seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication. L'obligation de Cooper Lighting, au titre de la présente garantie, est exclusivement limitée à la fourniture de produits de remplacement. Cette garantie n'est valide que pour le premier acheteur du produit. Tout reçu d'achat ou toute autre preuve d'achat originale et datée est accepté par Cooper Lighting. Cette preuve est requise avant toute mise en œuvre de la garantie.

La garantie ne s'applique pas aux produits Cooper Lighting qui ont été modifiés ou réparés, ou qui ont fait l'objet d'une négligence ou d'un usage abusif ou inapproprié, ou qui ont été endommagés en raison d'un accident (y compris durant le transport). Cette garantie ne s'applique pas aux produits qui ne sont pas fabriqués par Cooper Lighting et qui ont été fournis, installés et/ou utilisés avec des produits Cooper Lighting. Les dommages au produit causés par une ampoule de rechange ou la corrosion, et la décoloration des pièces de laiton ne sont pas couverts par cette garantie.

LIMITATION DES RESPONSABILITÉS :

COOPER LIGHTING NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS, ACCESSOIRES ET CONSÉCUTIFS (QUELLE QUE SOIT LA RAISON, MÊME SI CETTE RESPONSABILITÉ REPOSE SUR UN CONTRAT, LA RESPONSABILITÉ STRICTE, OU DES DÉLITS, Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), NI POUR LA PERTE DE PROFITS, ET MÊME SI LA RESPONSABILITÉ DE COOPER LIGHTING POUR DES RÉCLAMATIONS OU DES DOMMAGES FAIT SUITE À LA PRÉSENTE GARANTIE OU EST LIÉE AUX MODALITÉS DES PRÉSENTES, À LA FABRICATION, À LA VENTE, À LA LIVRAISON, À L'UTILISATION, À L'ENTRETIEN, À LA RÉPARATION, OU À LA MODIFICATION DE PRODUITS COOPER LIGHTING, OU À LA FOURNITURE DE TOUTE PIÈCE DE RECHANGE CONNEXE, LE COÛT DES DOMMAGES NE PEUT DÉPASSER LE COÛT D'ACHAT DU PRODUIT COOPER LIGHTING FAISANT L'OBJET DE LA RÉCLAMATION AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. AUCUN FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE NE SERA REMBOURSÉ POUR ENLEVER OU INSTALLER UN BOÎTIER.

Tout produit retourné doit comporter un numéro d'autorisation de retour de produit fourni par l'entreprise et être expédié port payé. Nous refuserons tout produit qui n'est pas accompagné d'un numéro d'autorisation de retour de produit fourni par l'entreprise.

Cooper Lighting, LLC n'est pas responsable de la marchandise endommagée durant le transport. Les produits réparés ou remplacés seront soumis aux modalités de la présente garantie et seront inspectés au moment d'être emballés. Tout dommage apparent ou non survenant pendant le transport doit être signalé immédiatement au transporteur effectuant la livraison et une réclamation doit être adressée à ce dernier. La reproduction de ce document est strictement interdite sans l'autorisation préalable par écrit de Cooper Lighting, LLC.

expresamente limitada a la provisión de los productos de repuesto. Esta garantía se extiende solo al comprador original del producto. Un recibo del comprador u otra prueba de la fecha de la compra original aceptable para Cooper Lighting. Esto es necesario antes de dar cuenta de un mal rendimiento bajo garantía.

Esta garantía no se aplica a los productos de Cooper Lighting que hayan sido alterados o reparados o que estuvieron sujetos a negligencia, abuso, mal uso o accidente (incluso los daños durante el envío). Esta garantía no se aplica a los productos Cooper Lighting no fabricados por Cooper Lighting que hayan sido suministrados, instalados o utilizados junto con los productos Cooper Lighting. Los daños del producto causados por bombillas de reemplazo, corrosión o decoloración de los componentes de latón no están cubiertos por esta garantía.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD:

COOPER LIGHTING NO SERÁ RESPONSABLE LEGAL EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INDIRECTOS, ACCIDENTALES O RESULTANTES (SIN IMPORTAR LA ACCIÓN LEGAL, YA SEA POR CONTRATO, RESPONSABILIDAD ESTRUCTIVA O DE FORMA EXTRA CONTRACTUAL INCLUYENDO LA NEGLIGENCIA), NI POR TAMPOCO DE LA PÉRDIDA DE GANANCIAS; COOPER LIGHTING TAMPOCO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑOS QUE SURJAN O ESTÉN CONECTADOS CON ESTOS TÉRMINOS O CON LA FABRICACIÓN, VENTA, ENTREGA, USO, MANTENIMIENTO, REPARACIÓN O MODIFICACIÓN DE LOS PRODUCTOS DE COOPER LIGHTING O DEL SUMINISTRO DE CUALQUIER PIEZA DE REPUESTO QUE EXCEDA EL PRECIO DE COMPRA DE LOS PRODUCTOS DE COOPER LIGHTING QUE ORIGINAN UN RECLAMO. NO SE ACEPTARÁN CARGOS POR MANO DE OBRA PARA QUITAR O INSTALAR LOS ACCESORIOS.

Todos los productos devueltos deben estar acompañados por un Número de autorización de productos devueltos emitido por la compañía y deben devolverse con flete prepago. Se rechazará todo producto recibido sin un Número de autorización de productos devueltos desde la compañía.

Cooper Lighting, LLC no se hace responsable por la mercancía dañada durante el transporte. Los productos reparados o reemplazados estarán sujetos a los términos de esta garantía y se inspeccionan al ser empacados. El daño evidente y oculto que se provoque durante el transporte se debe informar de inmediato al transportista que realiza la entrega y se debe presentar un reclamo.

La reproducción de este documento sin la aprobación previa por escrito de Cooper Lighting, LLC está estrictamente prohibida.



Eaton
1000 Eaton Boulevard
Cleveland, OH 44122
United States
Eaton.com

Electrical Sector
1121 Highway 74 South
Peachtree City, GA 30269
Eaton.com

© 2014 Eaton
All Rights Reserved
Printed in USA
Publication No. ADV141723

Eaton is a registered trademark.

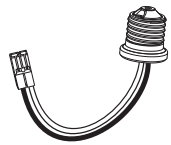
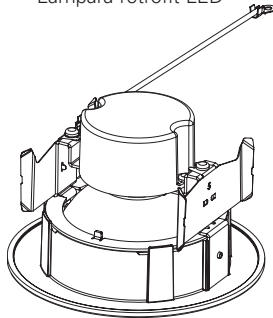
All trademarks are property
of their respective owners.

Retrofit

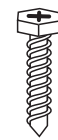
RA4 Series Instructions RA4 Directives Serie RA4 Instrucciones Serie

Packaging Contents Contenidos del embalaje Contenu de l'emballage

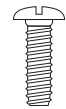
A. LED retrofit
Boitier de postcâblage pour DEL
Lámpara retrofit LED



B. E26 Edison screw base adapter
L'adaptateur de base Edison E26
Adaptador de la base con rosca Edison E26



C. #8 Self-drilling sheet metal screw
Vis à métal autotaraudeuse no 8
Tornillo para plancha de metal autoperforante n.º 8



D. #8-32 Self tapping screw
Vis autotaraudeuse no 8-32
Tornillo autorroscante N.º 8-32



E. #8-32 Hex nut
Écrou hexagonal #8-32
Tuerca hexagonal #8-32

ITEMS REQUIRED

(Purchase separately)

- Screwdriver
- Gloves

ARTICLES NÉCESSAIRES

(à acheter séparément)

- Tournevis
- Gants

ARTÍCULOS NECESARIOS

(se compran por separado)

- Destornillador
- Guantes

Cooper Lighting

by **EAT•N**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using product, basic precautions should always be followed, including the following:

- Heed all warnings, including below warnings AND those included on product.
- HALO® retro-fits are designed to meet the latest NEC requirements. Before attempting installation of any recessed luminaire retrofit check your local electrical code. This code sets the wiring standards for your locality and should be carefully studied before starting.

WARNING

- Read and follow these instructions.
- Risk of fire. MINIMUM 90° C SUPPLY CONDUCTORS.
- Risk for Fire or Electric Shock: Please consult an electrician for installation if uncertain of luminaire electrical systems.
- Risk of electric shock. To avoid possible electrical shock, be sure that power supply is turned off at fuse box or circuit breaker before installing or servicing fixture.
- Do not make or alter any open holes in an enclosure of wiring or electrical components during kit installation.
- To prevent wiring damage or abrasion, do not expose wiring to edges of sheet metal or other sharp objects.

CAUTION

- Connect retrofit to a 120 volt, 60 Hz power source. Any other connection voids the warranty.
- Retrofit should be installed by persons with experience in household wiring or by a qualified electrician. The electrical system, and the method of electrically connecting the luminaire to it, must be in accordance with the National Electrical Code and local building codes.
- This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

SAVE THESE INSTRUCTIONS AND WARNINGS.

RECESSED LUMINAIRES - NON-SCREW-BASE LED LUMINAIRES

WARNING:Risk of Fire or Electric Shock.

- LED connector is compatible with Halo 4" H995 Series LED luminaires.
- LED connector meets California Title-24 and Washington State high-efficacy luminaire standard as a non-screw base socket.
- The included E26 Edison screw-base adapter provides capability for retrofit.
- LED connector is a non-screwbase luminaire disconnect for tool-less installation.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Des précautions de base doivent être suivies lors de l'utilisation de ce produit, incluant :

- Respectez tous les avertissements, y compris les avertissements ci-dessous ET ceux qui sont inscrits sur l'étiquette d'avertissement.
- Les boîtiers de postcâblage HALO® sont conçus pour répondre aux récentes exigences de la NEC. Vérifier le Code de l'électricité de votre région avant de procéder à l'installation d'un boîtier de postcâblage encastré. Ce code stipule les normes de câblage selon votre région et doit être étudié attentivement avant de commencer.

AVERTISSEMENT

- Lisez et suivez ces instructions.
- Risque d'incendie. FILS D'ALIMENTATION DE 90°C MINIMUM.
- Risque d'incendie ou de choc électrique : consultez un électricien pour faire l'installation si vous ne connaissez pas les systèmes électriques pour luminaires.
- Risque de choc électrique. Pour éviter toute possibilité de choc électrique, vérifiez que l'alimentation est coupée au coffret de fusibles ou au disjoncteur avant l'installation ou l'entretien du luminaire.
- Au cours de l'installation du kit, ne faites pas de nouveaux trous ou ne modifiez pas les trous existants dans un boîtier contenant des câbles ou des composants électriques.
- Pour éviter l'abrasion ou les dommages au câblage, n'exposez pas le câblage aux bords de tôle ou à d'autres objets coupants.

PRÉCAUTION

- Raccordez le boîtier de postcâblage à une source d'alimentation de 120 V et 60 Hz. Tout autre raccordement annule la garantie.
- Le postcâblage doit être installé par des personnes expérimentées pour le câblage domestique ou par un électricien qualifié. Le système électrique et la méthode de raccordement électrique sur lequel sera installé le luminaire doivent être conformes avec le Code national de l'électricité et les règlements de construction locaux..
- Cet appareil est conforme au chapitre 15 des règlements FCC. La mise en œuvre est sous réserve des deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne provoque pas de brouillage nuisible, et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment l'interférence qui pourrait provoquer un fonctionnement indésirable.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS ET CES AVERTISSEMENTS.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al utilizar el producto, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluido lo siguiente:

- Tenga en cuenta todas las advertencias, incluyendo las advertencias a continuación Y aquellas incluidas en el producto.
- Las lámparas retrofit HALO® están diseñadas para cumplir con los últimos requisitos de NEC. Antes de intentar la instalación de cualquier lámpara retrofit de luminaria empotrada, verifique el código eléctrico local. Este código establece los estándares de cableado para su localidad y debe estudiarse con cuidado antes de comenzar.

ADVERTENCIA

- Lea y siga estas instrucciones.
- Riesgo de incendio. UTILICE CONDUCTORES DE SUMINISTRO QUE SOPORTEN UN MÍNIMO DE 90°C.
- Riesgo de incendio o de descarga eléctrica: Por favor consulte con un electricista si tiene dudas sobre los sistemas eléctricos de lámparas.
- Riesgo de descarga eléctrica. Para evitar una descarga eléctrica, asegúrese que el suministro eléctrico esté desconectado en la caja de fusibles o interruptores de circuito antes de instalar o dar mantenimiento al accesorio.
- No perforo ni altere ningún agujero en un compartimento de cables o componentes eléctricos durante la instalación del kit.
- Para prevenir daños o rozaduras en los cables, no los exponga a los bordes de láminas metálicas o de otros objetos cortantes.

PRECAUCIÓN

- Conecte la lámpara retrofit a una fuente de alimentación de 120 voltios y 60 Hz. Cualquier otra conexión anula la garantía.
- La lámpara retrofit debe ser instalada por personas con experiencia en cableados domésticos o por un electricista matriculado. El sistema eléctrico, y el método para hacer la conexión eléctrica de la luminaria, deben cumplir con el Código Nacional Eléctrico y con los códigos de construcción locales.
- Este dispositivo cumple con parte 15 de las reglas de FCC. SU operación está sujeta a las siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo puede recibir interferencia, incluyendo aquella que puede causar una operación no deseada del dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS.

The RA4 is UL Listed and Classified for retrofit in the following luminaires:

- **HALO®:** H991CAT, H99RTAT, H99TAT, H99T, H99RT, H99ICT
- **ALL-PRO™:** E1400ATSB, ET400ATSB, ET400RATSB
- **Utilitech:** CR04ICAT
- **Thomas:** PS4
- **Lithonia:** L3, L3R
- **Commercial Electric:** HBR2000BA*, HBR2000R*
- **Juno:** TCI*, TCIR*
- **Progress Lighting:** P830-TG*, P832-TG

For additional information, please refer to the latest Halo LED Specification sheet found at www.haloltg.com.

DIMMING

The Halo LED luminaire can be dimmed with phase-control dimmers (leading edge and trailing edge phase cut). Refer to product specifications and dimming information at www.cooperlighting.com; and consult the dimmer manufacturer for their latest dimmer listings, load ratings and product information.

GROUND WIRE INSTALLATION

Note: Ground wire must be securely installed to the luminaire. Three connection methods shown below.

1. For ground connection from LED retrofit to luminaires, use provided green ground wire (factory installed) as shown in (Figure 1).
2. Connect other end of ground wire to luminaire. Connection to luminaire may vary depending on model. Three connection methods are described below.
 - Use existing screw inside housing (Figure 2).
 - Use supplied #8 nut (E) on existing stud (Figure 3).
 - Use supplied #8-32 screw (D) in existing hole (Figure 4).

Figure 1.

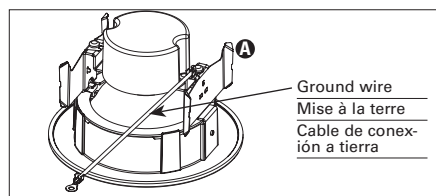
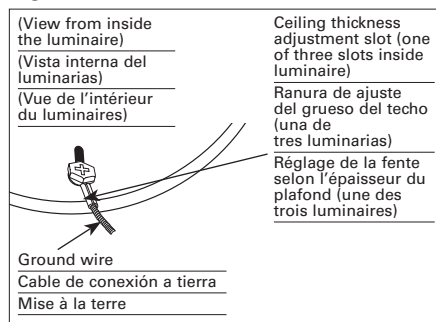


Figure 2.



LUMINAIRES ENCASTRÉS - LUMINAIRES À DEL À CULOT NON VISSÉ

AVERTISSEMENT: Risque d'incendie ou de choc électrique.

- Le connecteur à DEL est compatible avec les luminaires à DEL de série H995 Halo de 10,2 cm (4 po).
- Le connecteur à DEL est conforme à l'article 24 du règlement de Californie et aux normes concernant les luminaires à haute efficacité de l'État de Washington en tant que douille de base non vissée.
- L'adaptateur de culot à vis Edison E26 fourni permet la modernisation.
- Le connecteur à DEL est une prise de débranchement de luminaire sans culot à vis pour une installation sans outil.

Les RA4 sont répertoriés et homologués UL pour la modernisation des luminaires suivants:

- **HALO®:** H991CAT, H99RTAT, H99TAT, H9951CAT, H995RICAT, H99T, H99RT, H99ICT
- **ALL-PRO™:** E1400ATSB, ET400ATSB, ET400RATSB
- **Utilitech:** CR04ICAT
- **Thomas:** PS4
- **Lithonia:** L3, L3R
- **Commercial Electric:** HBR2000BA*, HBR2000R*
- **Juno:** TCI*, TCIR*
- **Progress Lighting:** P830-TG*, P832-TG

Pour plus d'informations, s'il vous plaît se référer à la feuille de spécifications dernière Halo LED disponibles à www.haloltg.com.

GRADATION DE LUMIÈRE

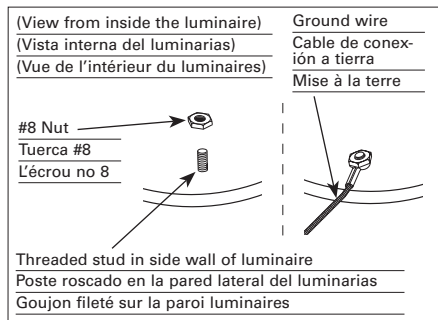
Le luminaire à DEL Halo peut être utilisé avec des gradateurs à contrôle de phase (phases de bord de fuite et de bord d'attaque coupées). Référez-vous aux caractéristiques produit et aux informations concernant les gradateurs sur www.cooperlighting.com; communiquez avec le fabricant des gradateurs pour avoir les dernières listes, les capacités de charge et les informations produit des gradateurs.

INSTALLATION DU FIL DE TERRE

Remarque: Le fil de mise à la terre doit être installé solidement au luminaire. Consultez les méthodes de branchement illustrées ci-dessous.

1. Utilisez le fil vert de mise à la terre pour raccorder le fil de mise à la terre du boîtier de postcâblage du luminaire DEL (installé en usine), comme illustré à l'illustration 1.

Figure 3.



LUMINARIAS EMPOTRADAS PARA LUMINARIAS LED CON BASE NO ENROSCABLE

ADVERTENCIA: Riesgo de incendio o de descarga eléctrica.

- El conector LED es compatible con las luminarias de la serie Halo H995 de 4" (101,60 mm).
- El conector LED cumple con el estándar para luminarias de alta eficiencia de los estados de Washington y California en su Título 24, como luminaria con portacasquillo de base no enroscable.
- El adaptador de base enroscable Edison E26 incluido brinda la posibilidad de una retroinstalación.
- El conector LED es un desconector de la luminaria de base no enroscable que no necesita herramientas para su instalación.

La lámpara RA4 está homologada por UL y clasificada para lámparas con retroinstalación en las siguientes luminarias:

- **HALO®:** H991CAT, H99RTAT, H99TAT, H9951CAT, H995RICAT, H99T, H99RT, H99ICT
- **ALL-PRO™:** E1400ATSB, ET400ATSB, ET400RATSB
- **Utilitech:** CR04ICAT
- **Thomas:** PS4
- **Lithonia:** L3, L3R
- **Commercial Electric:** HBR2000BA*, HBR2000R*
- **Juno:** TCI*, TCIR*
- **Progress Lighting:** P830-TG*, P832-TG

Para obtener información adicional, por favor consulte la hoja de especificaciones último Halo LED encontrar en www.haloltg.com.

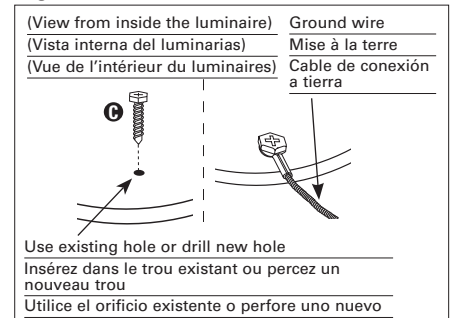
REGULADOR DE INTENSIDAD DE LUZ

La luminaria LED Halo se puede atenuar con reguladores controladores de fase (corte de fase de entrada y salida). Consulte las especificaciones del producto y la información sobre atenuación en www.cooperlighting.com; y consulte con el fabricante de reguladores para conocer los catálogos de reguladores, las clasificaciones de potencia y la información del producto.

INSTALACIÓN DEL CABLE DE CONEXIÓN A TIERRA

Nota: El cable a tierra debe estar conectado en forma segura a la luminaria. A continuación se muestran tres métodos de conexión.

Figure 4.



Note: If no hole exist, drill a hole and use supplied #8 sheet metal screw (C); connect to new hole (Figure 4).

! WARNING

Risk of Fire or Electric Shock: Use caution when drilling holes, luminaire wiring and electrical parts may be damaged.

RETROFIT INSTALLATION INTO E26 EDISON SCREW BASE RECESSED LUMINAIRE

Note: Confirm housing is compatible with RA4 LED retrofit. A listing of the most common luminaires is provided in the **RECESSED LUMINAIRES** section of these instructions.

1. Remove mounting bracket and plate from inside existing recessed housing (if installed).
2. Remove socket from plate (if installed).
3. Screw Edison base adapter (B) into existing Edison base socket in housing (Figure 5).
4. Plug orange connector on RA4 LED module (A) into the orange connector on the screw base adapter (B) (Figure 5).
5. While wearing gloves, squeeze friction blades together and install into recessed housing (Figure 6).
6. Carefully route wires into fixture and push module up flush to ceiling surface.

REPLACING LED RETROFIT

1. With fingertips, pull down firmly on trim ring until module is removed from the housing.
2. Disconnect LED retrofit wiring from recessed can (LED connector or screw-in Edison base).
3. Remove ground wire from luminaire.

Figure 5. Retrofit Connection

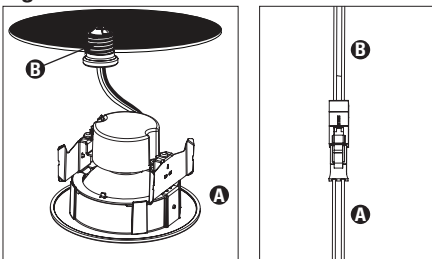
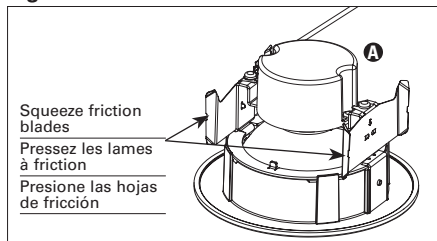


Figure 6.



2. Raccordez l'autre extrémité du fil de mise à la terre au luminaire. Le raccordement au luminaire peut être différent selon le modèle. Les trois méthodes de raccordement sont décrites ci-dessous.

- Utilisez la vis existante à l'intérieur du boîtier (Figure 2).
- Utilisez l'écrou no 8 (E) fourni sur le goujon existant (Figure 3).
- Utilisez la vis no 8-32 fournie (D) et insérez-la dans le trou déjà pratiqué (Figure 4).

Remarque: S'il n'y a pas de trou, percez-en un et insérez la vis autotaraudeuse no 8 fournie (C) dans ce nouveau trou (Figure 4).

! AVERTISSEMENT

Risque d'incendie ou de décharge électrique: Soyez prudent lorsque vous percez les trous pour éviter d'endommager le câblage et les pièces électriques.

INSTALLATION DU BOITIER DE POST-CÂBLAGE POUR LUMINAIRE AVEC CULOT À VIS EDISON E26.

Remarque: Confirmez la conformité du boîtier avec le boîtier de postcâblage pour luminaire DEL RA4. Une liste des luminaires les plus récents est fournie au chapitre **« LUMINAIRES ENCASTRÉS »** de ces instructions.

1. Retirez la bride et la plaque de montage de l'intérieur du boîtier encastré existant (si installé).
2. Retirez la douille de la plaque (si installée).
3. Vissez l'adaptateur de base Edison (B) dans une douille à vis d'Edison existante du boîtier (Figure 5).
4. Branchez le connecteur orange du module DEL RA4 (A) au connecteur orange de l'adaptateur vissable de la base (B) (Figure 5).
5. Enfilez des gants et serrez les lames à friction les unes contre les autres. Installez dans le boîtier encastré (Figure 6).
6. Faites passer les fils soigneusement dans l'appareil d'éclairage et poussez le module vers le haut jusqu'à ce qu'il affleure la surface du plafond.

REMPACEMENT DU BOITIER POUR POSTCÂBLAGE DEL

1. Du bout des doigts, abaissez fermement l'anneau de garniture jusqu'à ce que le module sorte du boîtier.
2. Débranchez le fil de mise à la terre du boîtier de postcâblage DEL du bac encastré (connecteur DEL ou base à culot à vis Edison).
3. Retirez le fil de mise à la terre du luminaire.

1. Para la conexión a tierra desde la lámpara retrofit a las luminarias, utilice el cable a tierra verde suministrado (instalado en fábrica) como se muestra en (Figura 1).

2. Conecte el otro extremo del cable a tierra a la luminaria. La conexión a la luminaria puede variar según el modelo. A continuación se describen tres métodos de conexión.

- Utilice el tornillo existente en el alojamiento (Figura 2).
- Use la tuerca #8 (E) incluida en la viga existente (Figura 3).
- Use el tornillo N. ° 8.32 (D) en el orificio existente (Figura 4).

Nota: Si no hubiera un orificio, perforélo y use el tornillo N. ° 8 provisto para chapas de metal (C); conéctelo en el nuevo orificio (Figura 4).

! ADVERTENCIA

Riesgo de incendio o descarga eléctrica: Tenga cuidado cuando taladre orificios, puede dañar el cableado y las piezas eléctricas de la luminaria.

INSTALACIÓN ADAPTADA EN ALOJAMIENTO EMPOTRADO DE BASE CON ROSCA EDISON E26

Nota: Confirme que el alojamiento es compatible con el módulo de luz LED RA4. Se presenta una lista de los alojamientos más comunes en la sección **“ALOJAMIENTOS”** de estas instrucciones.

1. Quite el soporte de montaje y la placa de adentro del alojamiento empotrado existente (si instalado).

2. Quite el portalámparas de la placa (si instalado).

Adaptador de base con rosca Edison (B) en enchufe de base Edison en alojamiento (Figura 5).

3. Enchufe el conector anaranjado del módulo LED RA4 (A) al conector anaranjado en el adaptador de la base con rosca (B) (Figura 5).

4. Mientras usa guantes, apriete las cuchillas de fricción juntas e instálaselas en el alojamiento empotrado (Figura 6).

5. Con cuidado guíe los cables en el accesorio y empuje el módulo hacia arriba para que quede al ras del techo.

REMPLAZO DEL MÓDULO LED

1. Con la punta de los dedos, tire hacia abajo firmemente del anillo de ajuste hasta retirar el módulo del alojamiento.

2. Desconecte el cable del módulo LED de la lata empotrada (Conector LED o base Edison enroscable).

3. Quite el cable de conexión a tierra del alojamiento.

5-YEAR LIMITED WARRANTY

THE FOLLOWING WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE.

Cooper Lighting, LLC ("Cooper Lighting") warrants to customers that, for a period of five years from the date of purchase, Halo RA4 products will be free from defects in materials and workmanship. The obligation of Cooper Lighting under this warranty is expressly limited to the provision of replacement products. This warranty is extended only to the original purchaser of the product. A purchaser's receipt or other proof of date of original purchase acceptable to Cooper Lighting. This is required before warranty performance shall be rendered.

This warranty does not apply to Cooper Lighting products that have been altered or repaired or that have been subjected to neglect, abuse, misuse or accident (including shipping damages). This warranty does not apply to products not manufactured by Cooper Lighting which have been supplied, installed, and/or used in conjunction with Cooper Lighting products. Damage to the product caused by replacement bulbs or corrosion or discoloration of brass components are not covered by this warranty.

LIMITATION OF LIABILITY:

IN NO EVENT SHALL COOPER LIGHTING BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (REGARDLESS OF THE FORM OF ACTION, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR IN TORT INCLUDING NEGLIGENCE), NOR FOR LOST PROFITS; NOR SHALL THE LIABILITY OF COOPER LIGHTING FOR ANY CLAIMS OR DAMAGE ARISING OUT OF OR CONNECTED WITH THESE TERMS OR THE MANUFACTURE, SALE, DELIVERY, USE, MAINTENANCE, REPAIR OR MODIFICATION OF COOPER LIGHTING PRODUCTS, OR SUPPLY OF ANY REPLACEMENT PARTS THEREFORE, EXCEED THE PURCHASE PRICE OF COOPER LIGHTING PRODUCTS GIVING RISE TO A CLAIM. NO LABOR CHARGES WILL BE ACCEPTED TO REMOVE OR INSTALL FIXTURES.

All returned products must be accompanied by a Return Goods Authorization Number issued by the Company and must be returned freight prepaid. Any product received without a Return Goods Authorization Number from the Company will be refused.

Cooper Lighting, LLC is not responsible for merchandise damaged in transit. Repaired or replaced products shall be subject to the terms of this warranty and are inspected when packed. Evident or concealed damage that is made in transit should be reported at once to the carrier making the delivery and a claim filed with them.

Reproductions of this document without prior written approval of Cooper Lighting, LLC are strictly prohibited.

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

LA PRÉSENTE GARANTIE CONSTITUE LA SEULE GARANTIE POUR CE PRODUIT ET PRÉVAUT SUR TOUTE AUTRE GARANTIE, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU TACITE Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE ET POUR UN USAGE PARTICULIER.

Cooper Lighting, LLC (« Cooper Lighting ») garantit aux acheteurs que, pendant une période de cinq ans à compter de la date d'achat, les produits RA4 de Halo seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication. L'obligation de Cooper Lighting, au titre de la présente garantie, est exclusivement limitée à la fourniture de produits de remplacement. Cette garantie n'est valide que pour le premier acheteur du produit. Tout reçu d'achat ou toute autre preuve d'achat originale et datée est accepté par Cooper Lighting. Cette preuve est requise avant toute mise en œuvre de la garantie.

La garantie ne s'applique pas aux produits Cooper Lighting qui ont été modifiés ou réparés, ou qui ont fait l'objet d'une négligence ou d'un usage abusif ou inapproprié, ou qui ont été endommagés en raison d'un accident (y compris durant le transport). Cette garantie ne s'applique pas aux produits qui ne sont pas fabriqués par Cooper Lighting et qui ont été fournis, installés et/ou utilisés avec des produits Cooper Lighting. Les dommages au produit causés par une ampoule de rechange ou la corrosion, et la décoloration des pièces de laiton ne sont pas couverts par cette garantie.

LIMITATION DES RESPONSABILITÉS :

COOPER LIGHTING NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS, ACCESSOIRES ET CONSÉCUTIFS (QUELLE QUE SOIT LA RAISON, MÊME SI CETTE RESPONSABILITÉ REPOSE SUR UN CONTRAT, LA RESPONSABILITÉ STRICTE, OU DES DÉLITS, Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), NI POUR LA PERTE DE PROFITS, ET MÊME SI LA RESPONSABILITÉ DE COOPER LIGHTING POUR DES RÉCLAMATIONS OU DES DOMMAGES FAIT SUITE À LA PRÉSENTE GARANTIE OU EST LIÉE AUX MODALITÉS DES PRÉSENTES, À LA FABRICATION, À LA VENTE, À LA LIVRAISON, À L'UTILISATION, À L'ENTRETIEN, À LA RÉPARATION, OU À LA MODIFICATION DE PRODUITS COOPER LIGHTING, OU À LA FOURNITURE DE TOUTE PIÈCE DE RECHANGE CONNEXE, LE COÛT DES DOMMAGES NE PEUT DÉPASSER LE COÛT D'ACHAT DU PRODUIT COOPER LIGHTING FAISANT L'OBJET DE LA RÉCLAMATION AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. AUCUN FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE NE SERA REMBOURSÉ POUR ENLEVER OU INSTALLER UN BOÎTIER.

Tout produit retourné doit comporter un numéro d'autorisation de retour de produit fourni par l'entreprise et être expédié port payé. Nous refusons tout produit qui n'est pas accompagné d'un numéro d'autorisation de retour de produit fourni par l'entreprise.

GARANTIA LIMITADA DE 5 AÑOS

LA SIGUIENTE GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN IMPLÍCITAS, EXPLÍCITAS O ESTATUTARIAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR.

Cooper Lighting, LLC ("Cooper Lighting") garantiza a los clientes que, durante un período de cinco años a partir de la fecha de compra, los productos Halo RA4 estarán libres de defectos de materiales y mano de obra. La obligación de Cooper Lighting bajo esta garantía queda expresamente limitada a la provisión de los productos de repuesto. Esta garantía se extiende solo al comprador original del producto. Un recibo del comprador u otra prueba de la fecha de la compra original aceptable para Cooper Lighting. Esto es necesario antes de dar cuenta de un mal rendimiento bajo garantía.

Esta garantía no se aplica a los productos de Cooper Lighting que hayan sido alterados o reparados o que estuvieron sujetos a negligencia, abuso, mal uso o accidente (incluso los daños durante el envío). Esta garantía no se aplica a los productos Cooper Lighting no fabricados por Cooper Lighting que hayan sido suministrados, instalados o utilizados junto con los productos Cooper Lighting. Los daños del producto causados por bombillas de reemplazo, corrosión o decoloración de los componentes de latón no están cubiertos por esta garantía.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD:

COOPER LIGHTING NO SERÁ RESPONSABLE LEGAL EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INDIRECTOS, ACCIDENTALES O RESULTANTES (SIN IMPORTAR LA ACCIÓN LEGAL, YA SEA POR CONTRATO, RESPONSABILIDAD ESTRUCTURAL O DE FORMA EXTRA CONTRACTUAL INCLUYENDO LA NEGLIGENCIA), NI POR TAMPOCO DE LA PÉRDIDA DE GANANCIAS; COOPER LIGHTING TAMPOCO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑOS QUE SURJAN O ESTÉN CONECTADOS CON ESTOS TÉRMINOS O CON LA FABRICACIÓN, VENTA, ENTREGA, USO, MANTENIMIENTO, REPARACIÓN O MODIFICACIÓN DE LOS PRODUCTOS DE COOPER LIGHTING O DEL SUMINISTRO DE CUALQUIER PIEZA DE REPUESTO QUE EXCEDA EL PRECIO DE COMPRA DE LOS PRODUCTOS DE COOPER LIGHTING QUE ORIGINAN UN RECLAMO. NO SE ACEPTARÁN CARGOS POR MANO DE OBRA PARA QUITAR O INSTALAR LOS ACCESORIOS.

Todos los productos devueltos deben estar acompañados por un Número de autorización de productos devueltos emitido por la compañía y deben devolverse con flete prepago. Se rechazará todo producto recibido sin un Número de autorización de productos devueltos desde la compañía.

Cooper Lighting, LLC no se hace responsable por la mercancía dañada durante el transporte. Los productos reparados o reemplazados estarán sujetos a los términos de esta garantía y se inspeccionan al ser empacados. El daño evidente y oculto que se provoque durante el transporte se debe informar de inmediato al transportista que realiza la entrega y se debe presentar un reclamo.

La reproducción de este documento sin la aprobación previa por escrito de Cooper Lighting, LLC está estrictamente prohibida.

Cooper Lighting, LLC n'est pas responsable de la marchandise endommagée durant le transport. Les produits réparés ou remplacés seront soumis aux modalités de la présente garantie et seront inspectés au moment d'être emballés. Tout dommage apparent ou non survenant pendant le transport doit être signalé immédiatement au transporteur effectuant la livraison et une réclamation doit être adressée à ce dernier. La reproduction de ce document est strictement interdite sans l'autorisation préalable par écrit de Cooper Lighting, LLC.

Eaton
1000 Eaton Boulevard
Cleveland, OH 44122
United States
Eaton.com

Electrical Sector
1121 Highway 74 South
Peachtree City, GA 30269
Eaton.com

© 2014 Eaton
All Rights Reserved
Printed in USA
Publication No. ADV141724

Eaton is a registered trademark.

All trademarks are property
of their respective owners.